



Ethiestic Plus

Pincéis de silicone para modelar resinas compostas

Os pincéis de silicone Ethiestic Plus foram desenvolvidos para modelar e esculpir resinas compostas em restaurações diretas e indiretas, com facilidade e precisão. O kit é composto por um cabo reto, que facilita o trabalho na região vestibular de dentes anteriores/posteriores, bem como em trabalhos de laboratório e um cabo angulado, que facilita o acesso à região lingual/palatina de anteriores/posteriores e occlusal de dentes posteriores. Os pincéis são antistáticos, produzem pouca variação de silicone, antifadantes e possuem quatro diferentes formatos em duas consistências (soft e hard), que permitem modelar a resina para a obtenção da anatomia natural do dente. A possibilidade de girar o cabo evita a extremidade do cabo otimiza o conforto durante o uso. O uso do Ethiestic Plus evita as típicas linhas e marcas geradas por instrumentos duros e, consequentemente, as diferenças de brilho e cor que estas produzem.

Use: Selecionar o cabo e pincel que melhor se adaptar às necessidades do caso a ser tratado. Encaixar o pincel na extremidade do cabo. Garantir que o pincel esteja completamente encaixado no instrumento. Os pincéis podem ser rotacionados sobre a extremidade do cabo até encontrar a posição adequada para o trabalho em questão. Modelar a resina com toques leves e intermitentes, começando com os pincéis de maior dureza (hard) e finalizando os detalhes com os pincéis macios (branco).

Advertências, precauções e restrições: Uso profissional. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Recomendase que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos softs podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. Produto não indicado para resinas condensáveis, resins flow, amalgams, cimento de ionômero de vidro e resinas acrílicas autopolimerizáveis. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que se utilizou e/ou pacientes estão estabelecidos.

Limpeza: Realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 vezes (Amilase, Protease, Lipase e Carboxidase) e com falha de pH para entre 6,5 - 7,5. Preparar a solução diluída conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficiência, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C. Submergir os produtos e deixar em contato por 5 minutos com a solução. Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, no mínimo, 10 segundos. Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis. **Estérilização:** Os instrumentos são esterilizáveis em autoclave (126°C, 16 min) após cada paciente. A esterilização por outros métodos, que não a autoclave pode danificar o produto. A esterilização pode ocasionar leve mudança na coloração dos pincéis, porém, não afeta sua funcionalidade. **Inspeção:** Observe danos / quada do produto que impeçam o funcionamento adequado e não utilize nesses casos. **Limite de Reprocessamento:** Este é um dispositivo de uso múltiplo. O processamento repetido tem efeito mínimo devido à sua composição até 200 ciclos para o instrumento e 100 ciclos para os pincéis. O fim da vida útil, identificado pelo profissional, é determinado devido a danos resultantes da utilização.

Armazenamento: Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar.

Formato: Disponível em 4 formatos diferentes: Basi dental, bási simple, bási duplo inclinado e chama.

Composição: Instrumentos: Polissulfona. Pincéis Soft: Silicone e dióxido de titânio. Pincéis Hard: Silicone, dióxido de titânio, dióxido de alumínio e corantes atóxicos.

Descarte: Descarte de acordo com os requisitos locais aplicáveis.



Ethiestic Plus

Pincéis de silicone para modelar de resinas compostas

Los pincelos de silicone Ethiestic Plus fueron desarrollados para modelar y esculpir resinas compuestas en restauraciones directas e indirectas, con facilidad y precisión. El kit es compuesto de un instrumento recto, que facilita el trabajo en la región vestibular de dientes anteriores/posteriores, así como en trabajos de laboratorio, y un instrumento angulado, que facilita el acceso a la región lingual/palatina de anteriores/posteriores y la oclusal de dientes posteriores. Los pincelos son antistáticos, producen poca variación de silicone, antifadantes y poseen cuatro diferentes formatos en dos consistencias (Soft y Hard), que permiten modelar la resina para obtener la anatomía natural del diente. La posibilidad de girar los pincelos sobre la extremidad del instrumento optimiza la comodidad durante el uso. El uso del Ethiestic Plus evita las típicas líneas y marcas generadas por instrumentos duros y, consecuentemente, las diferencias de brillo y color que estas producen.

Uso: Seleccionar el instrumento y el pincel que mejor se adapten a las necesidades del caso. Encajar el pincel en la extremidad del instrumento. Asegurarse de que el pincel esté completamente asegurado en el instrumento. Los pincelos pueden girarse sobre la extremidad del instrumento hasta encontrar la posición adecuada para el trabajo en cuestión. Modelar la resina con toques leves e intermitentes, comenzando con los pincelos Hard (azul) y finalizando los detalles con los pincelos Soft (blanco).

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. En caso de alergia comprobada a cualquiera de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Se recomienda que el uso del producto esté siempre acompañado de aislamiento absoluto del campo operatório, puesto que los objetos softs pueden ser deglutidos o aspirados acidentalmente. El producto no está indicado para: resinas condensables, resins flow, amalgams, cemento de ionómero de vidrio y resins acrílicas autopolimerizables. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o pacientes.

Limpeza: Realizar la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 veces (Amilase, Protease, Lipase y Carboxidase) y con un pH entre 6,5 y 7,5. Preparar la solución de dilución de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El agua debe ser potable. Para una mejor efectividad, se recomienda que la temperatura esté entre 40°C y 55°C. Sumergir los productos y dejarlos en contacto con la solución durante 5 minutos. Retirar las piezas y enjuague con agua corriente hasta al menos 10 segundos. Secar las piezas con papel absorbente o pañuelos desechables. **Estérilización:** Los instrumentos son esterilizables en autoclave (126°C, 16min), después de cada paciente. La esterilización por otros métodos, que no sea la autoclave, puede dañar el producto. La esterilización puede causar un ligero cambio en el color de los pincelos, sin embargo, no afecta su funcionalidad. **Inspección:** Observar daños / que impiden el correcto funcionamiento y no utilizarlos en tales casos. **Limites de reprocessamento:** Este es un dispositivo reutilizable. El procesamiento repetido tiene un efecto mínimo debido a su composición hasta 200 ciclos para el instrumento y 100 ciclos para los pincéis. El final de la vida útil, identificado por el profesional, se determina debido a los daños resultantes del uso.

Armazenamento: Armazenar em lugar seco, fresco y protegido da luz solar.

Formas: Disponível em 4 formatos diferentes: Basi dental, bási simple, bási duplo inclinado y llama.

Composição: Instrumentos: Polissulfona. Pincéis Soft: Silicone e dióxido de titânio. Pincéis Hard: Silicone, dióxido de titânio, dióxido de alumínio y colorantes atóxicos.

Eliminación: Deschete de acuerdo con los requisitos locales aplicables.



Ethiestic Plus

Silicone brushes for shaping composites

Ethiestic Plus were developed to promote easiness and precision in shaping composites, both direct and indirect restorations. The kit contains a straight instrument, which facilitates the access to the vestibular anterior/posterior teeth, as well as for laboratory work, and an angled instrument, which allows an easier and more comfortable access to the lingual/palatal region of the anterior/posterior teeth and to the occlusal region of posterior teeth. The brushes are interchangeable, made of silicone rubber, anti-adherent and available in four different shapes and two different hardness (hard and soft tips), which allows to shape the composite to obtain the desired tooth anatomy. The possibility of rotating the brushes on the end of the instrument provides the comfort during its use. Using Ethiestic Plus avoids the typical lines and marks caused by hard instruments and, consequently, the differences of shine and color that they may cause.

Use: Select the instrument and brush (tip), which best fits to the clinical case. Place the brush on the end of the instrument. Ensure that the brush is completely fitted in the instrument. Rotate the brush to reach the best position. Shape the composite with light touches, starting with the hard brushes (blue) and finishing with the soft brushes (white).

Warnings, precautions and restrictions: Professional use. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. To avoid an accidental swallowing of the product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operating field. Product not recommended for: condensable composites, flow composites, amalgams, glass ionomer cements and self-curing acrylic resins. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Cleaning: Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carboxylase) and with pure pH range between 6.5 - 7.5. Prepare the dilution solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For best effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 55°C. Submerge the product and leave in contact for 5 minutes with the solution. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the parts with absorbent paper or disposable wipes. **Sterilization:** The instrument should be autoclaved (126°C, 16 min.), after each patient. Sterilization performed with any method other than autoclave can damage the product. Sterilization methods may cause a slight color changing in the brushes, which does not affect its functionality. **Inspection:** Observe damage / breakage of the product that would prevent proper operation and do not use in this case. **Reprocessing Limits:** This is a reusable device. Repetitive processing has minimal effect due to its 200 cycles for the instrument, and 100 cycles for the brushes. The end of the life, identified by the professional, is determined due to damage resulting from use.

Storage: To be stored in a cool and fresh place, protected from sunlight.

Dimensions: Available in 4 different shapes: Double chamfered angled set, single chamfered angled set, double angled chamfered angled set, flame.

Composition: Instruments: Polysulfone. Soft brushes: Silicone and titanium dioxide. Hard brushes: Silicone, titanium dioxide, aluminum oxide and atoxic colorants.

Disposal: Dispose in accordance with applicable local requirements.



Ethiestic Plus

Pincoux en silicone pour modeler de composites

Les pincies en silicone Ethiestic Plus ont été développées pour modeler et sculpter les composites dentaires dans les restaurations directes et indirectes avec facilité et précision. Le kit se compose d'une poignée droite qui facilite le travail dans la surface vestibulaire des dents antérieures/postérieures, ainsi que dans le travail de laboratoire, aussi que d'une poignée angulée qui facilite l'accès à la surface linguale/palatine des dents antérieures/postérieures et la surface occlusale des dents postérieures. Les pincies sont antistatiques, produisent peu de variation de silicone, antifatigables en mousse de silicone, antifatigables et ont quatre formats différents dans deux consistences (soft et hard), qui permettent de modeler le composite pour obtenir l'anatomie naturelle du dent. La possibilité de faire pivoter les pincies sur l'extrémité de la poignée optimise le confort pendant l'utilisation. L'utilisation d'Ethiestic Plus évite les lignes typiques et marques générées par les instruments durs et, par conséquent, les différences de luminosité et de couleur qu'ils produisent.

Usage: Choisir la poignée et la pincie qui conviennent le mieux aux besoins cliniques. Fixer la pincie à l'extrémité de l'instrument. Assurez-vous que la pincie est bien assise sur l'instrument. Les pincies peuvent être pivotées sur l'extrémité de l'instrument jusqu'à ce qu'il trouve la position pour le travail en question. Modeler le composite avec des touches légères et intermittentes, en commençant par les pincies les plus dures (bleues) et en finissant par les pincies les plus douces (blanches).

Avvertimenti, precauzioni e restrizioni: Usage professionnel. Lorsqu'il existe une allergie provoquée à l'un des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Nous recommandons que l'utilisation du produit soit toujours accompagnée d'un isolement absolu du champ opératoire, dans la mesure où des objets softs peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Produit non approprié pour: composites condensables, composites fluides, amalgams, ciment verre ionomère et composites acryliques auto-durcissables. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devant être l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Nettoyage: Réaliser le nettoyage à l'aide d'eau et de détergent quaternaire-enzymatique (Amylase, Protéase, Lipase et Carboxylase) et dans une plage de pH pur entre 6,5 - 7,5. Préparer la solution de dilution conformément aux instructions du fabricant. L'eau devrait être potable. Pour une meilleure efficacité, il est recommandé que la température soit comprise entre 40°C et 55°C. Submerger les produits et les laisser en contact avec la solution durant 5 minutes. Retirer les pièces et les rincer à l'eau courante durant au moins 10 secondes. Sécher la pièce avec du papier absorbant ou des lingettes jetables. **Sterilisation:** Les instruments sont autoclavables (126°C, 16min), après chaque patient. La stérilisation par d'autres méthodes que l'autoclave peut endommager le produit. La stérilisation peut provoquer un léger changement dans la couleur des pincies, cependant, n'a aucune incidence sur sa fonctionnalité. **Inspection:** Observer les dommages/approches du produit qui empêcheraient un fonctionnement correct et ne les utiliser dans ces cas. **Limites de retraitement:** Ce dispositif est réutilisable. Le traitement répété a un effet minimal en raison de sa composition jusqu'à 200 cycles pour l'instrument et 100 cycles pour les brosses. El fin de la vida útil, identificada por el profesional, es determinada en razón de los daños resultantes de la utilización.

Stockage: Stocker dans un endroit sec, frais et à l'abri de la lumière solaire.

Format: Disponible en 4 formats différents: Beau double, biseau simple, biseau double incliné, flamme.

Composition: Instruments: Polysulfone. Pincies Soft: Silicone et dioxyde de titane. Pincies Hard: Silicone, dioxyde de titane, oxyde d'aluminium et colorants non toxiques.

Élimination: Éliminer conformément aux exigences locales applicables.

Ref.	Código/Code	Conteúdo/Contenido/Content/Contenu
04204	0005030001	Ethiestic Plus Soft Refill / Repuesto - 4 pincéis de silicone / 4 pincelos de silicone
04204	0005030003	Ethiestic Plus Soft Refill - 4 silicone brushes / 4 pincies en silicone
04203	0005030006	Ethiestic Plus Soft/Hard - 2 instrumentos e 8 pincéis de silicone / 2 instrumentos e 8 pincelos de silicone 2 Instruments e 8 silicone brushes / 2 Instruments + 8 pincies en silicone
04207	0005030008	Ethiestic Plus Hard Refill / Repuesto - 4 pincéis de silicone / 4 pincelos de silicone
04207	0005030009	Ethiestic Plus Hard Refill - 4 silicone brushes / 4 pincies en silicone

Manufacturer: TDV Dental Ltd.
Nº 81 591 788/0001-00
10 de Novembro, 9944
CEP 09.077-000
Pomerode/SC - Brasil
CNPJ: 08.942.100/01-55
0800 447 1020 / 55 47 3265-6115
info@tdv.com.br / www.tdv.com.br

EC REP/OBELIS S.A.
Bd. General Willems 53
1030 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 732 54 54
E-mail: mail@obelis.net

Esterilizable/Esterilizável
Autoclave 126°C - 16min

ISO 13485 GMP CE

MD Dispositivo Médico Medical Device Dispositif Médical